



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid

Receiving - PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**INVITATION TO TENDER**

**APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Parts Meltric - Appelton Adaptors	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3019-18N254/A	<b>Date</b> 2018-05-24
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3019-18N254	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$QCM-036-17405
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-8-41008 (036)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-07-04</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Parent, Mélanie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm036
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2813 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> NGCC Pierre Radisson - Machines Dépôt 18 101, boulevard Champlain Québec, Québec, G1K 7Y7	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Voir doc	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 – GENERAL INFORMATION.....</b>	<b>2</b>
1.1 REQUIREMENT.....	2
1.2 DEBRIEFINGS.....	2
1.3 TRADE AGREEMENTS.....	2
<b>PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS .....</b>	<b>2</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	2
2.2 SUBMISSION OF BIDS.....	2
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	2
2.4 APPLICABLE LAWS.....	3
<b>PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....</b>	<b>3</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	3
<b>PART 4 – EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION.....</b>	<b>3</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	3
4.2 BASIS OF SELECTION.....	4
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>4</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	4
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION.....	5
<b>PART 6 – RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>6</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS.....	6
6.2 REQUIREMENT.....	6
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	6
6.4 TERM OF CONTRACT.....	6
6.5 AUTHORITIES.....	6
6.6 PAYMENT.....	7
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS.....	8
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	8
6.9 APPLICABLE LAWS.....	8
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS.....	8
6.11 INSPECTION AND ACCEPTATION.....	9
6.12 SHIPPING INSTRUCTION.....	9
6.13 SACC MANUAL CLAUSES.....	9
<b>ANNEX «A» .....</b>	<b>10</b>
REQUIREMENT .....	10
<b>ANNEX «B» .....</b>	<b>11</b>
BASIS OF PAYMENT.....	11
<b>ANNEX «C» .....</b>	<b>12</b>
COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS AND OWNER OF THE BIDDER.....	12
<b>ANNEX «D» .....</b>	<b>13</b>
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS.....	13

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Requirement**

The requirement is described in detail in Article 6.2 of the clauses of the eventual contract.

### **1.2 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### **1.3 Trade Agreements**

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 2017-04-27 Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

#### **2.1.1 SACC Manual Clauses**

B1000T (2014-06-26) Condition of material – Bid

B3000T (2006-06-16) Equivalent Products

### **2.2 Submission of Bids**

Bids must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation:

Bid Receiving - PWGSC  
1550, D'Estimauville Avenue  
Quebec, Quebec  
G1J 0C7

Bids can also be submitted via facsimile at 418-648-2209, in accordance with Standard Instructions 2003 (2016-04-04) [08 Transmission by Facsimile](#).

### **2.3 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 7 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is

---

eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

## **2.4 Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

##### **3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid**

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

##### **3.1.2 Exchange Rate Fluctuation**

C3011T 2014-11-27, Exchange Rate Fluctuation

##### **3.1.3 SACC Manual Clauses**

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation**

##### **4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

(a) The bidder must demonstrate meeting all mandatory criteria's of the Annex A Statement of Requirement and Mandatory criteria's.

(b) The bidder must include with its proposal the datasheets of the products, and indicate the reference demonstrating that the products meet the mandatory requirements describe at Annex A.

##### **4.1.1.2 Equivalents Products**

SACC Manual Clause B3000T 2006-06-16 Equivalents Products

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

(a) The Bidder must bid firm unit prices in Canadian funds, Applicable Taxes excluded, DDP Delivered Duty Paid to destination(s) Incoterms 2000, Customs Duties included for each item offered and;

(b) The Bidders' financial bid must be in accordance with the Annex B – Basis of Payment.

(c) SACC *Manual* Clause [A0220T](#) (2014-06-26), Evaluation of Price - Bid

#### **4.2 Basis of Selection**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an aggregate basis will be recommended for award of a contract.

### **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

#### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

### 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

### 5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

## 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

### 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

### 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/canada/esdc/labour) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

---

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

6.1.1 There is no security requirement applicable to the Contract.

### 6.2 Requirement

The Contractor must provide the parts in accordance with the Requirement mentioned at Annex A – Requirement.

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

2010A 2016-04-04, General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### 6.4 Term of Contract

#### 6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from Contract award up to the end of the warranty period inclusively.

#### 6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received within a period of four (4) weeks following the date of the contract

#### 6.4.3 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "B" of the Contract.

### 6.5 Authorities

#### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Mélanie Parent  
Title: Supply Officer  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Address: 1550, avenue d'Estimauville  
Quebec, Quebec, G1J 0C7

Telephone: 418-649-2813  
Facsimile: 418-648-2209  
E-mail address: melanie.parent@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

---

### 6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Contractor's Representative

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactory completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm lot price, as specified in Annex 'B' for a cost of \_\_\_\_\_\$ (to be completed at Contract Award), Delivery Duty Paid are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 6.6.2 Limitation of Price

*SACC Manual* clause C6000C 2017-08-17 Limitation of Price

### 6.6.3 Method of payment

*SACC Manual* clause H1000C (2008-05-12), Single Payment

### 6.6.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);



---

## 6.7. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

DFOinvoicing-MPOfacturation@dfo-mpo.gc.ca

Contact Name: \_\_\_\_\_ (to be completed at Contract award)

AND

One (1) electronic copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

## 6.8 Certifications and Additional Information

### 6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

## 6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

## 6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the supplemental general conditions 2010A (2016-04-04) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A Requirement;
- (d) Annex B Basis of Payment
- (e) Annexe C Complete list of each individual who are currently Directors and Owner of the bidder
- (f) Annexe D Electronic Payment Instruments
- (g) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

### **6.11 Inspection and Acceptation**

The Project Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement Requirement and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

### **6.12 Shipping Instructions - Delivery at Destination**

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered (DDP):  
CCGS Radisson, Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, 101 boulevard Champlain,  
Quebec, Quebec, G1K 7Y7.

### **6.13 SACC Manual Clauses**

B1501C (2006-06-16) - Electrical Equipment  
B7500C (2006-06-16) - Excess Goods  
G1005C (2008-05-12) – Insurance  
D9002C (2007-11-30) - Incomplete Assemblies

## **ANNEX "A" REQUIREMENT**

### **1. TITLE**

Parts required to manufacture 2 Meltric/Appelton Adapters for CCGS Pierre Radisson

### **2. CONTEXT**

Fisheries and Oceans Canada - Canadian Coast Guard has a requirement for the manufacture of two (2) Meltric (Male) / Appelton (Female) or equivalents 600VAC-400AMPS for the connection of the shore power of the ship to the different terminals Quebec Port and Coast Guard. The requirement is detailed under Annex A.

### **3. COMMON MANDATORY CRITERIA'S FOR DELIVERABLES**

Bidders must demonstrate that adapters are compatible with existing equipment on vessels Meltric (Male) / Appelton (Female).

Article 01: Four (4) Meltric Handle PF-400 Male / Inlet-Cap (mâle) #49-48143 3P+G 600VAC or equivalents

Article 02: Four (4) Meltric Handle pour PF-400: 90o #49-4A913-300 (3,000" - 3,125") or equivalents

Article 03: Four (4) Prise Appelton / Crouse Hinds 400 amps Female: ARC40134F/ APR404210 or equivalents

Article 04: Eight (8) Cables 350 MCM BC STR Type G-GC EPR/CPE 2000V insul. 90oC Cured Rnd BLK - WXP#5F-3503-2KV (meters) 6 feet in length

Article 05: Sixteen (16) Cosse pour cable 350 MCM Droit

**ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT**

Fisheries and Oceans Canada - Canadian Coast Guard has a requirement for the manufacture of two (2) Meltric (Male) / Appelton (Female) or equivalents 600VAC-400AMPS for the connection of the shore power of the ship to the different terminals Quebec Port and Coast Guard.

Delivery Duty Paid: Customs duties are included and Applicable Taxes are extra. If applicable, Incoterms 2000 for shipments from a commercial contractor.

Article	Description	Quantity	Unit Price (CAD)	Total Amount (CAD)
<b>A.</b>	<b>Deliverables</b>			
01	Meltric Handle PF-400 Mâle / Inlet-Cap (mâle) #49-48143 3P+G 600VAC ou équivalents	4	\$ _____	\$ _____
02	Meltric Handle pour PF-400 : 90o #49-4A913-300 (3,000" - 3,125") ou équivalents	4	\$ _____	\$ _____
03	Prise Appelton / Crouse Hinds 400 amps Femelle : ARC40134F/ APR404210 ou équivalents	4	\$ _____	\$ _____
04	Cables 350 MCM BC STR Type G-GC EPR/CPE 2000V insul. 90oC Cured Rnd BLK - WXP#5F-3503-2KV (meters) 6 feet in length	8	\$ _____	\$ _____
05	Cosse pour cable 350 MCM Droit	16	\$ _____	\$ _____
	Delivery Duty Paid (DDP): CCGS Radisson, Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, 101 boulevard Champlain, Quebec, Quebec, G1K 7Y7.	1	\$ _____	\$ _____
<b>Sub Total</b> (applicable taxes not included)				\$ _____



### **ANNEX "D" - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only).